

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1481/2006**z dnia 6 września 2006 r.****ustanawiające formę i treść informacji rachunkowych, które należy przedłożyć Komisji do celów rozliczania rachunków EFRG i EFFROW, jak również w celu monitorowania i prognozowania**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 42,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Z dniem 16 października 2006 r. rozporządzenie Komisji (WE) nr 2390/1999 z dnia 25 października 1999 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (WE) nr 1663/95 w odniesieniu do formy i treści informacji rachunkowych, które państwa członkowskie muszą przechowywać do dyspozycji Komisji dla celów rozliczania rachunków Sekcji Gwarancji EFOGR ⁽²⁾, zostaje uchylone rozporządzeniem Komisji (WE) nr 885/2006 z dnia 21 czerwca 2006 r. ustanawiającym szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1290/2005 w zakresie akredytacji agencji płatniczych i innych jednostek, jak również rozliczenia rachunków EFRG i EFRROW ⁽³⁾.
- (2) Zgodnie z art. 8 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 885/2006 w odniesieniu do rozliczania rachunków EFRG i EFRROW należy ustanowić formę i treść infor-

macji rachunkowych, o których mowa w art. 7 ust. 1 lit. c) tego rozporządzenia oraz sposób przekazywania ich Komisji.

- (3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Funduszy Rolniczych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Forma i treść informacji rachunkowych, o których mowa w art. 7 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 885/2006, oraz sposób przekazywania ich Komisji określa się w załączniku I (Tabela X), załączniku II (Specyfikacja techniczna dotycząca transferu plików komputerowych do EFOGR), załączniku III (Aide-mémoire) oraz załączniku IV (Struktura kodów w budżecie EFRROW [F109]) do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 16 października 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 6 września 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 209 z 11.8.2005, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 320/2006 (Dz.U. L 58 z 28.2.2006, str. 42).

⁽²⁾ Dz.U. L 295 z 16.11.1999, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1359/2005 (Dz.U. L 214 z 19.8.2005, str. 11).

⁽³⁾ Dz.U. L 171 z 23.6.2006, str. 90.

2006	2007	AJ	F100	F101	F102	F103	F103B	F105	F105A	F105B	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B		
05021303	05021303	2126	X	X		X					X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X									X					
05021304	05021304	2101	X	X		X					X			X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05021399	05021399	2127	X	X				X			X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X											X			
05021399	05021399	2129	X	X		X					X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X											X			
05021399	05021399	2190	X	X		X					X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X											X			
05021401	05021401	2210	X	X		X					X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X											X			
05021499	05021499	2290	X	X		X					X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X											X			
05021501	05021501	2300	X	X		X					X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X											X			
05021502	05021502	2301	X	X		X					X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X											X			
05021503	05021503	2302	X	X							X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X											X			
05021504	05021504	2310	X	X		X					X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X											X			
05021505	05021505	2311	X	X		X					X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X											X			
05021506	05021506	2320	X	X							X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X											X			
05021507	05021507	0000	X	X							X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X											X			
05021599	05021599	2390	X	X		X					X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X												X		
	05021600	0000	A	A		A		A			A			A	A	A		A	A	A	A	A	A	A											A		A	
	68000000	0000	A	A		A					A			A	A	A		A	A	A	A	A	A	A														
05029900	67020000	0000	X	X		X			D		X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X														
05029900	05029900	0000																																				
05029900		3090	*	*		*					*			*	*			*	*	*	*	*	*	*														
05029900		3990	*	*		*					*			*	*			*	*	*	*	*	*	*														
05030101	05030101	0000	X	X		X		X			X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X											X		X	
05030102	05030102	0000	X	X		X		X			X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X											X		X	
05030201	05030201	0000	X	X		X		X			X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X											X		X	
05030201	05030201	1040	X	X		X		X			X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X											X		X	
05030201	05030201	1041	X	X		X		X			X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X											X		X	
05030201	05030201	1042	X	X		X		X			X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X											X		X	
05030201	05030201	1043	X	X		X		X			X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X											X		X	
05030201	05030201	1044	X	X		X		X			X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X											X		X	
05030201	05030201	1047	X	X		X		X			X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X											X		X	

2006	2007	AJ	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F507	F508A	F508B	F509A	F510	F510A	F511	F512	F513	F515	F517	F518	F519	F519B	F519C	F520	F521	F522	F523	F530	F531	F532	F533	F600	F601				
05021303	05021303	2126		X		X	X		X	X	X					X		X	D	D																				
05021304	05021304	2101		X	X				X									X	D	D																				
05021399	05021399	2127		X		X			X	X	X																													
05021399	05021399	2129		X		X			X	X																														
05021399	05021399	2190							X	X	X																													
05021401	05021401	2210	X	X		X			X	X	X					X			D																					
05021499	05021499	2290							X	X																														
05021501	05021501	2300			X				X									X	D	D																				
05021502	05021502	2301		X			X		X	X	X					X			D																					
05021503	05021503	2302		X			X		X	X	X																													
05021504	05021504	2310			X				X									X	D	D																				
05021505	05021505	2311			X		X		X									X	D	D																				
05021506	05021506	2320		X			X																																	
05021507	05021507	0000		X			X																																	
05021599	05021599	2390							X	X																														
	05021600	0000		A			A		A	A	A							A																		A	A			
	68000000	0000							A																															
05029900	67020000	0000							X	D																														
05029900	05029900	0000																																						
05029900		3390							*	*																														
05029900		3990							*	*																														
05030101	05030101	0000		X			X						X	X																						X	X			
05030102	05030102	0000		X			X						A	A																					X	X				
05030201	05030201	0000		X									D	X	X			X	D																X	X				
05030201	05030201	1040		X									X	X	X			X	D																X	X				
05030201	05030201	1041		X									X	X	X			X	D																X	X				
05030201	05030201	1042		X									X	X	X			X	D																X	X				
05030201	05030201	1043		X									X	X	X			X	D																X	X				
05030201	05030201	1044		X									X	X	X			X	D																X	X				
05030201	05030201	1047		X									X	X	X			X	D																X	X				

2006	2007	AJ	F100	F101	F102	F103	F103B	F105	F105A	F105B	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	
	05030240	0000	A	A	A	A													A	A	A	A	A	A	A	A	A								A	A	
	05030299	0000	A	A	A	A														A	A	A	A	A	A	A	A	A								A	A
05030300	05030300	0000	X	X		X					X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
05030400	05030400	0000	X	X		X					X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
05030400	05030400	4090	*	*	*	*					*			*	*			*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
05030400	05030400	2123	X	X		X		X	X		X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
05030400	05030400	3900	X	X		X			X		X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
05030400	05030400	3910	X	X		X		X	X		X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
05039900	67020000	0000	X	X		X			D		X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										
05039900	05039900	6000																																			
05040101	05040101	4000	X	X		X		X			X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
05040102	05040102	4010	X	X		X		X	X		X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
05040103	05040103	4020	X	X		X		X			X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
05040104	05040104	4031	X	X		X		X			X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
05040105	05040105	4030	X	X		X		X	X		X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
05040106	05040106	4040	X	X		X		X	X		X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
05040107	05040107	4051	X	X		X		X			X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
05040108	05040108	4050	X	X		X		X	X		X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
05040109	05040109	4060	X	X		X		X			X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
05040110	05040110	4072	X	X		X		X			X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
05040111	05040111	4070	X	X		X		X	X		X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
05040111	05040111	4071	X	X		X		X			X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
05040112	05040112	4080	X	X		X		X			X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
05040112	05040112	4081	X	X		X		X			X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
05040113	05040113	4090	X	X		X		X			X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
05040113	05040113	4091	X	X		X		X			X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
05040113	05040113	4092	X	X		X					X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
05040199	67020000	4099	*	*	*	*					*			*	*			*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
05040400	05040400	0000	X	X		X		X			X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	
	05040501		A	A		A		A			A			A	A			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A							A	A	A	

2006	2007	↓	F602
05070101	05070101	0000	F602B
05070101	05070101	3600	F603
05070101	05070101	3602	F604
05070106	05070106	3700	F604B
05070106	05070106	3701	F800
05070107	67010000	3700	F800B
05070108	05070108	4400	F801
05070108	05070108	4401	F802
05070109	67010000	4400	F802B
05070200	05070200	0000	F804
11020100	11020100	2610	F804B
11020200	67020000	2690	F805
11020300	11020300	3240	F805B
			F808
			F809
			F812
			F814
			F816
			F816B

ZAŁĄCZNIK II

Specyfikacje techniczne dotyczące transferu plików komputerowych do EFOGR, począwszy od dnia 16 października 2006 r.

WSTĘP

Niniejsze specyfikacje techniczne mają zastosowanie w odniesieniu do roku budżetowego 2006, który rozpoczął się dnia 16 października 2005 r.

1. Środki przekazu

Organ koordynujący państwa członkowskiego jest zobowiązany dokonać transferu plików komputerowych oraz odpowiedniej dokumentacji do Komisji za pośrednictwem STATEL/STADIUM. Komisja wesprze finansowo tylko jedną instalację STATEL/STADIUM w każdym państwie członkowskim. Najnowszą wersję programu STADIUM-Client oraz dodatkowe informacje na temat korzystania z STATEL/STADIUM można pobrać ze strony internetowej funduszy rolniczych CIRCA.

2. Struktura plików komputerowych

- 2.1. Państwa członkowskie mają obowiązek utworzyć zapis komputerowy dla poszczególnych części płatności i wpływów EFOGR (Sekcja Gwarancji). Części te są pojedynczymi pozycjami, z których składa się płatność dla (wpływ od) beneficjenta.
- 2.2. Zapisy muszą posiadać płaską strukturę pliku. Jeżeli pola posiadają więcej niż jedną wartość, wymaga się oddzielnego zapisu zawierającego wszystkie pola danych. Należy upewnić się, że nie występują podwójne obliczenia (!).
- 2.3. Wszystkie informacje dotyczące tej samej kategorii płatności lub wpływów muszą być zawarte w tym samym pliku komputerowym. Nie zezwala się na tworzenie oddzielnych plików dotyczących tych samych płatności (na przykład dla podmiotów gospodarczych, do celów kontroli lub dla danych podstawowych i danych dotyczących pomiarów).
- 2.4. Pliki komputerowe muszą posiadać następujące cechy:
 - 1) Pierwszy zapis w pliku (rzęd nagłówek) zawiera opis pliku. Nazwy pól zawierają literę „F”, po której znajduje się numer pola identycznego z polem zastosowanym w załączniku I („tabela X”). Dozwolone są tylko nazwy pól istniejące w tym załączniku.
 - 2) Następnymi zapisami w pliku są dane (rzędy danych) w porządku wskazanym przez pierwszy zapis opisujący strukturę pliku.
 - 3) Pola oddzielone są średnikiem („;”). Zarówno rząd nagłówek, jak i wszystkie rzędy danych zawierają taką samą liczbę średników. W rzędach danych puste pola występują jako podwójny średnik („;”) w obrębie zapisu lub jako pojedynczy średnik („;”) na końcu zapisu.
 - 4) Zapisy różnią się długością. Każdy zapis zakończony jest sekwencją „CR LF” albo „Carriage Return – Line Feed” (w systemie szesnastkowym: „OD 0A”). Rząd nagłówek nigdy nie kończy się znakiem „;”. Rzędy danych kończą się znakiem „;” tylko wtedy, jeżeli ostatnie pole jest puste.
 - 5) Plik zapisany jest kodem ASCII zgodnie z poniższą tabelą. Inne kody (takie jak EBCDIC, TAR, ZIP itp.) nie są akceptowane.

kod	państwo członkowskie
ISO 8859-1	BE, DK, DE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, AT, PT, FI, SE oraz GB
ISO 8859-2	CZ, HU, PL, SI oraz SK
ISO 8859-3	MT
ISO 8859-7	GR oraz CY
ISO 8859-13	EE, LV oraz LT

(!) Uwaga: Należy najpierw zapoznać się z uwagami wstępnymi dotyczącymi „ilości” w rozdziale 5 załącznika III.

- 6) Pola numeryczne:
 - a) Separator miejsc dziesiętnych: „.”.
 - b) Symbol („+” lub „-”) pojawia się po lewej stronie, a zaraz po nim następują liczby. Dla liczb dodatnich znak „+” jest nieobowiązkowy.
 - c) Stała liczba miejsc dziesiętnych (szczegóły znajdują się w załączniku III).
 - d) Brak spacji między cyframi. Brak spacji lub innych znaków między tysiącami.
- 7) Pole zawierające datę: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).
- 8) Format wymagany dla kodu budżetowego (pole F109) bez spacji: „99999999999999” (gdzie „9” oznacza każdą cyfrę od 0 do 9).
- 9) Cudzysłów („”) jest niedozwolony na początku lub na końcu zapisów. Średnika jako separatora pola „;” nie wolno używać w przypadku danych w formacie tekstowym.
- 10) Dotyczy wszystkich pól: nie wolno używać spacji na początku lub końcu pola.
- 11) Pliki spełniające te zasady będą wyglądały następująco (przykład na rok budżetowy 2004):

```
F100;F101;F106;F107;F108;F109
BE01;154678;+152.50;EUR;20030715;050201011000001
BE01;024578;-1000.00;EUR;20030905;050208031502002
BE01;154985;9999.20;EUR;20030101;050205011100001
BE01;100078;+152.75;EUR;20030331;050208091515002
BE01;215452;+0.50;EUR;20030615;050201011000002 (uwaga +0.50, a nie +.50)
BE01;123456;21550.15;EUR;20030101;050805013810001
```

itd.

(inne rzędy danych z polami w takiej samej kolejności).

- 2.5. Pliki danych o cechach opisanych w pkt 2.4 przesyłane są z przesyłką typu „DANE Z TABELI X” (patrz: program „STADIUM-Client”).
- 2.6. Program komputerowy do sprawdzania formatu plików komputerowych przed wysłaniem ich do Komisji („WinCheckCsv”) jest załączony do programu do przesyłania danych („STADIUM-Client”). Zachęca się agencje płatnicze do zainstalowania programu sprawdzającego z CIRCA oddzielnie do celów zatwierdzania bez połączenia sieciowego.

3. Dokumentacja

Organ koordynujący państwa członkowskiego musi przesłać notę wyjaśniającą dla każdej agencji płatniczej za pośrednictwem STATEL/STADIUM, jedynie jeżeli zachodzi poniższa sytuacja:

- 1) W przypadku różnicy pomiędzy deklaracją roczną⁽¹⁾, składaną w ramach procedury rocznego rozliczenia finansowego (nie dotyczy tabeli 104), a sumą zapisów w plikach komputerowych (Σ F106), w celu ich wyjaśnienia za pomocą poszczególnych podpozycji budżetowych. Program STADIUM-Client zawiera szczególny typ przesyłki do tego rodzaju transferu, tj. „NOTA WYJAŚNIAJĄCA”.

⁽¹⁾ Deklaracja roczna: dane wysyłane za pośrednictwem STATEL/STADIUM z wykorzystaniem przesyłki typu „DEKLARACJA _ROCZNA”.

- 2) W przypadku użycia kodów w polach, dla których załącznik III nie ustanawia kodów standardowych, w celu objaśnienia wszystkich użytych kodów. Program STADIUM-Client zawiera szczególny typ przesyłki dla tego rodzaju transferu danych w formie tabel, tj. „WYKAZ KODÓW”.

Nota wyjaśniająca ma wygląd i styl zwykłego listu. Wyrażnie oznaczone muszą być w szczególności tożsamość nadawcy lub agencji płatniczej oraz nazwa lub jednostka administracyjna adresata.

4. Transfer danych

Organ koordynujący musi przesyłać pliki komputerowe w całości i tylko jeden raz.

Jeżeli organ koordynujący stwierdzi, że przesłano nieprawdziwe dane lub że pojawił się problem przy transferze danych, musi niezwłocznie powiadomić o tym Komisję. Należy wskazać wszystkie pliki, które zawierają nieprawidłowe informacje. Należy zażądać od Komisji usunięcia tych plików. Następnie w celu uniknięcia nadpisywania zapisów komputerowych lub plików z danymi organ koordynujący musi przesyłać poprawne pliki komputerowe w celu pełnego zastąpienia poprzednich nieprawidłowych informacji.

ZAŁĄCZNIK III
„AIDE-MÉMOIRE”
Rok finansowy 2007

SPIS TREŚCI

	<i>Strona</i>
1. DANE DOTYCZĄCE PŁATNOŚCI:	37
F100: nazwa agencji płatniczej	37
F101: numer referencyjny płatności	37
F102: numer referencyjny poprzedniej płatności	37
F103: rodzaj płatności	37
F105: płatność obciążona sankcją	37
F105A: redukcja zgodnie z art. 3 i 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1259/1999	38
F105B: zasada współzależności: zmniejszenie płatności lub wykluczenie z płatności zgodnie z art. 6 rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003	38
F106: kwota w EUR	38
F106A: wydatki publiczne w EUR	38
F106B: udział sektora prywatnego w EUR	38
F107: jednostka walutowa	38
F108: data płatności	39
F109: kod budżetu	39
F110: rok lub okres gospodarczy	39
2. DANE DOTYCZĄCE BENEFICJENTA (WNIOSKODAWCY):	39
F200: kod identyfikacyjny	39
F201: nazwa (imię i nazwisko)	39
F202A: adres wnioskodawcy (ulica i nr domu)	39
F202B: adres wnioskodawcy (międzynarodowy kod pocztowy)	39
F202C: adres wnioskodawcy (gmina lub miasto)	39
F205: gospodarstwo w mniej uprzywilejowanym regionie (w stosownych przypadkach)	39
F207: region lub podregion	39
F211: wielkość referencyjna dostawy	39
F212: wielkość referencyjna sprzedaży bezpośredniej	39
F213: referencyjna zawartość tłuszczu	40
F214: nabywca mleka	40
F217: data złożenia towaru w prywatnym magazynie	40
F218: data zakończenia składowania w prywatnym magazynie	40

	<i>Strona</i>
F220: kod identyfikacyjny organizacji pośredniczącej	40
F221: nazwa organizacji pośredniczącej	40
F222B: adres organizacji (międzynarodowy kod pocztowy)	40
F222C: adres organizacji (gmina lub miasto)	40
3. DANE DOTYCZĄCE ZGŁOSZENIA/WNIOSKU:	40
F300: numer zgłoszenia/wniosku	40
F300B: data wniosku	40
F301: numer umowy/projektu (w stosownych przypadkach)	40
F304: jednostka upoważniająca	40
F305: numer świadectwa/zezwozenia	40
F306: data wydania świadectwa/zezwozenia	40
F307: jednostka przechowująca dokumenty towarzyszące	41
4. DANE DOTYCZĄCE ZABEZPIECZEŃ:	41
F402: kwota zabezpieczenia przetwórczego (innego niż gwarancje przetargowe)	41
5. DANE DOTYCZĄCE PRODUKTÓW:	41
F500: kod produktu/kod podśrodka w zakresie rozwoju obszarów wiejskich	41
F502: ilość podlegająca płatnościom (liczba zwierząt, hektarów itd.)	43
F503: ilość objęta złożonym wnioskiem o płatność (ilość zgłoszona)	43
F507: wydajność	43
F508A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność	43
F508B: obszar objęty dokonywaną płatnością	43
F509A: obszar deklarowany niesłusznie	43
F510: rozporządzenie Wspólnoty i numer artykułu	43
F511: poziom pomocy EFOGR (EUR) na jednostkę miary	43
F515: dostawy brutto	43
F517: rzeczywista zawartość tłuszczu	44
F518: dostawy dostosowane	44
F519: sprzedaż bezpośrednia	44
F519B: dostawy po (ewentualnych) korektach administracyjnych	44

	<i>Strona</i>
F519C: sprzedaż bezpośrednia po (ewentualnych) korektach administracyjnych	44
F520: ilości dostarczone powyżej lub poniżej ustalonego kontyngentu	44
F521: sprzedaż bezpośrednia powyżej lub poniżej ustalonego kontyngentu	44
F522: należna opłata dodatkowa	44
F523: należne odsetki z tytułu płatności przeterminowanych	44
F531: całkowita objętościowa zawartość alkoholu	45
F532: naturalna objętościowa zawartość alkoholu	45
F533: strefa uprawy winorośli	45
6. DANE DOTYCZĄCE KONTROLI:	45
F600: kontrola gospodarstwa na miejscu lub kontrola za pomocą teledetekcji	45
F601: data kontroli	45
F602: obniżenie wartości wskazanej we wniosku	45
F602B: ponowne obliczenie dodatkowej należnej opłaty	45
F603: przyczyna obniżenia wartości	46
F604: rozporządzenie Rady (EWG) nr 386/90 (kontrola na miejscu)	46
F604B: rozporządzenie Rady (EWG) nr 386/90 (kontrola podmiany)	46
7. (NIE JEST STOSOWANY)	46
8. DODATKOWE DANE DOTYCZĄCE REFUNDACJI WYWOZOWYCH:	46
F800: masa netto	46
F800B: jednostka miary dla pola F800	46
F801: numer wniosku (refundacja wywozowe: SAD)	47
F802: urząd celny złożenia towarów pod dozór celny	47
F802B: urząd celny wyjścia	47
F804: kod refundacji wywozowej	47
F805: kod miejsca przeznaczenia	47
F808: data wcześniejszego ustalenia stawki refundacji	47
F809: ostatni dzień obowiązywania (ustalenie z wyprzedzeniem)	48
F812: numer referencyjny zaproszenia do składania ofert przetargowych, jeśli ma miejsce (ustalenie z wyprzedzeniem)	48
F814: dzień przyjęcia zgłoszenia płatniczego (COM-7)	48
F816: data przyjęcia zgłoszenia wywozowego	48
F816B: data wywozu z terytorium UE	48
9. (NIE JEST STOSOWANY)	48

Uwaga ogólna: znaczenie kodów X, A i D używanych w załączniku I:

Wszystkie informacje oznaczone jako „X” lub „A” są obowiązkowe.

„X” = element danych już ujęty w poprzedniej wersji niniejszego rozporządzenia.

„A” = element danych do uzupełnienia w stosunku do poprzedniej wersji niniejszego rozporządzenia.

„D” = element danych do usunięcia w stosunku do poprzedniej wersji niniejszego rozporządzenia.

Gdy żądanie dostarczenia informacji nie jest w danych okolicznościach uzasadnione lub nie ma zastosowania w odniesieniu do danych państw członkowskich, należy wpisać WARTOŚĆ ZEROWĄ, która w pliku danych w formacie CSV przedstawiona jest przez dwa kolejne średniki (;:).

1. DANE DOTYCZĄCE PŁATNOŚCI:

Uwaga wstępna: w tej części termin „płatność” dotyczy zarówno płatności, jak i dochodów EFGR i EFRROW.

F100: nazwa agencji płatniczej

Wymagany format: wyrażona w postaci kodu (patrz: lista kodów F100 aktualizowana w CAP-ED):

<https://awai.cec.eu.int/>

F101: numer referencyjny płatności

Numer referencyjny wyraźnie identyfikujący płatność w sprawozdaniu finansowym agencji płatniczej. Usunięcia dotyczące pomocy żywnościowej nie będą uznawane jako interwencyjna sprzedaż produktów. W tym szczególnym przypadku pole F101 można pominąć.

F102: numer referencyjny poprzedniej płatności

Numer referencyjny wyraźnie identyfikujący płatność w sprawozdaniu finansowym agencji płatniczej np. jako zaliczka lub kwota odzyskana.

F103: rodzaj płatności

Wymagany format: wyrażony w postaci jednoznakowego kodu zgodnie z następującym wykazem kodów:

Kod	Znaczenie
0	Pomoc żywnościowa
1	Zaliczka lub płatność częściowa
2	Płatność salda końcowego (pierwsza i jedyna płatność lub rozliczenie salda po wypłacie zaliczki bądź normalna refundacja wywozowa)
3	Windykacja/zwrot (po nałożeniu sankcji)/korekta
4	Otrzymanie kwot (niepoprzedzone płatnością zaliczki ani płatnością salda końcowego)
5	Prefinansowanie refundacji wywozowej
6	Brak transakcji finansowej

F105: płatność obciążona sankcją

Wymagany format: tak = „Y”; nie = „N”.

F105A: redukcja zgodnie z art. 3 i 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1259/1999

W polu F105A w tabeli X należy wskazać kwoty zatrzymane (ujemne) na podstawie art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 1259/1999⁽¹⁾. Pole F105A należy stosować dla każdej pozycji budżetowej, dla której dokonano zatrzymania kwot.

Nie ma specjalnej pozycji budżetowej do deklarowania płatności dokonanych z wykorzystaniem kwot zatrzymanych na podstawie art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 1259/1999. Płatności te będą zatem wykazywane w polu F105A dla odpowiednich pozycji budżetowych (050401054030, 050401064040, 050401084050 i 050401114070). Są one wykazywane jako kwoty dodatnie wskazujące na to, że wydatki są finansowane z kar nałożonych za nieprzestrzeżenie systemów ochrony środowiska naturalnego czy systemu modulacji.

Natomiast w przypadku pomocy bezpośredniej w polu F105A należy wykazać kwotę ujemną, co wskazuje na redukcję pomocy bezpośredniej.

Wymagany format: + 99...99.99 lub – 99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną liczbę od 0 do 9 włącznie.

F105B: zasada współzależności: zmniejszenie płatności lub wykluczenie z płatności zgodnie z art. 6 rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003

W polu F105B należy wskazać kwoty zmniejszone lub wykluczone na podstawie art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003⁽²⁾. (Ujemną) kwotę wynikającą z zasady współzależności należy wskazać dla każdej pozycji budżetowej objętej pomocą bezpośrednią. Dotyczy to zmniejszenia w wysokości 100 % przyznanego rolnikowi, tj. bez uwzględnienia 25 % kwot zatrzymanych zgodnie z art. 9 rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003.

Wymagany format: + 99...99.99 lub – 99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną liczbę od 0 do 9 włącznie.

F106: kwota w EUR

Kwota każdej pojedynczej pozycji płatności w EUR⁽³⁾.

Kwoty w polu F106 odnoszą się jedynie do wydatków EFGR i EFRROW. Wydatki krajowe nie pojawią w tej pozycji.

W przypadku EFRROW suma tych kwot (F106) według kodu budżetu (F109) zasadniczo odpowiadać będzie kwotom zadeklarowanym w tabeli EFRROW.

Wymagany format: + 99...99.99 lub – 99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F106A: wydatki publiczne w EUR

Kwota każdego udziału publicznego w finansowaniu operacji, pochodzącego z budżetu państwa, władz regionalnych lub lokalnych, Wspólnot Europejskich, lub innych wydatków o podobnym charakterze.

Suma tych kwot (F106A) według kodu budżetu (F109) zasadniczo odpowiadać będzie potwierdzonym wydatkom zadeklarowanym w tabeli EFRROW.

Wymagany format: + 99...99.99 lub – 99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F106B: udział sektora prywatnego w EUR

Kwota wydatków sektora prywatnego w EUR, jeśli taki udział jest przewidziany na środek.

Wymagany format: + 99...99.99 lub – 99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F107: jednostka walutowa

Wymagany format: EUR⁽³⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 113. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 41/2004 (Dz.U. L 6 z 10.1.2004, str. 19).

⁽²⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1156/2006 (Dz.U. L 208 z 29.7.2006, str. 3).

⁽³⁾ Z wyjątkiem wydatków i dochodów EFGR, w przypadku gdy państwa członkowskie wybiorą możliwość odstępstwa i przedstawią dane w walucie krajowej zgodnie z art. 2 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 883/2006 z dnia 21 czerwca 2006 r. (Dz.U. L 171 z 23.6.2006, str. 1) ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1290/2005 w odniesieniu do prowadzenia kont przez agencje płatnicze, zgłoszenia wydatków i dochodów oraz warunków zwrotu wydatków w ramach EFRG i EFRROW. W przypadku gdy zgłoszenie wydatków i dochodów wyrażone jest w tabeli 104 w walucie krajowej, w tabelach X wydatki lub dochody muszą być również wyrażone w walucie krajowej.

F108: data płatności

Data określająca miesiąc dokonania zgłoszenia do EFGR/EFROW.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

F109: kod budżetu

W przypadku EFGR należy podać pełny kod struktury budżetu według działalności, w tym tytuł, rozdział, artykuł, pozycję i podpozycję.

W przypadku pozycji budżetu EFROW należy podać podpozycje budżetu zgodnie z załącznikiem IV.

Wymagany format ABB bez spacji: „99999999999999”, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. W brakujące miejsca należy wpisać zera (np. 05020901160 staje się 050209011600000).

F110: rok lub okres gospodarczy

W przypadku produktów objętych skupem interwencyjnym Komisja musi znać rok gospodarczy odpowiadający danemu produktowi lub okres kontyngentowy, na poczet którego dany produkt zostanie zapisany.

2. DANE DOTYCZĄCE BENEFICJENTA (WNIOSKODAWCY):

Uwaga wstępna: pola F200, F201, F202A, F202B i F202C należy wykorzystać do wskazania odbiorcy płatności, tzn. ostatecznego beneficjenta. Pola F220, F221, F222B i F222C należy dodatkowo wykorzystać, jeżeli płatność dokonywana jest na rzecz odbiorcy przez organizację pośredniczącą. Jeżeli organizacja pośrednicząca jest również ostatecznym beneficjentem, w polach F220, F221, F222B i F222C należy wpisać te same dane, które wskazano w polach F200, F201, F202A, F202B i F202C.

Pole F207 dotyczy jedynie pola F200.

F200: kod identyfikacyjny

Indywidualny niepowtarzalny identyfikator przyznawany wnioskodawcom na poziomie państwa członkowskiego.

F201: nazwa (imię i nazwisko)

Imię i nazwisko lub nazwa firmy wnioskodawcy.

F202A: adres wnioskodawcy (ulica i nr domu)**F202B: adres wnioskodawcy (międzynarodowy kod pocztowy)****F202C: adres wnioskodawcy (gmina lub miasto)****F205: gospodarstwo w mniej uprzywilejowanym regionie (w stosownych przypadkach)**

W przypadku wsparcia dla gospodarstwa na obszarze o niekorzystnych warunkach gospodarowania należy wskazać to w tym polu.

Wymagany format: tak = „Y”; nie = „N”.

F207: region lub podregion

Kod regionu i podregionu (NUTS 3) określany jest według miejsca głównej działalności prowadzonej przez gospodarstwo odbiorcy, któremu przyznana jest płatność.

Kod „region dodatkowy” (MSZZZ) należy wskazywać tylko w przypadkach gdy np. nie istnieje kod systemu NUTS 3.

Wymagany format: kod systemu NUTS 3 określony w wykazie kodów F207 na stronie CAP-ED:
<https://awai.cec.eu.int/>

F211: wielkość referencyjna dostawy

Dotyczy systemu kwoty mlecznej.

Wymagany format: + 99...99.999 lub - 99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F212: wielkość referencyjna sprzedaży bezpośredniej

Dotyczy systemu kwoty mlecznej.

Wymagany format: + 99...99.999 lub - 99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F213: referencyjna zawartość tłuszczu

Dotyczy systemu kwoty mlecznej.

Wymagany format: 9...9.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F214: nabywca mleka

Zgodnie z art. 5 lit. e) rozporządzenia Rady (WE) nr 1788/2003⁽⁴⁾. Dotyczy systemu kwoty mlecznej.

F217: data złożenia towaru w prywatnym magazynie

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

F218: data zakończenia składowania w prywatnym magazynie

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

F220: kod identyfikacyjny organizacji pośredniczącej

Indywidualny niepowtarzalny identyfikator przydzielany organizacjom pośredniczącym na szczeblu państwa członkowskiego.

Płatność dokonywana jest na rzecz beneficjenta poprzez organizację pośredniczącą, tzn. poprzez pośredniczącą instytucję lub bezpośrednio do tej organizacji.

W przypadku wydatków na rozwój obszarów wiejskich EFOGR ogranicza się to zasadniczo do środków, w ramach dotacji na spłatę oprocentowania są wypłacane przez organizacje pośredniczące.

F221: nazwa organizacji pośredniczącej

Nazwa organizacji.

F222B: adres organizacji (międzynarodowy kod pocztowy)**F222C: adres organizacji (gmina lub miasto)****3. DANE DOTYCZĄCE ZGŁOSZENIA/WNIOSKU:****F300: numer zgłoszenia/wniosku**

Musi on umożliwiać odszukanie zgłoszenia/wniosku w aktach państw członkowskich.

F300B: data wniosku

Data otrzymania wniosku przez agencję płatniczą (w tym jej oddziały czy biura regionalne).

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

F301: numer umowy/projektu (w stosownych przypadkach)

W przypadku środków i programów EFRROW każdemu projektowi musi być przydzielony niepowtarzalny numer identyfikacyjny.

F304: jednostka upoważniająca

Jest to jednostka odpowiedzialna za kontrolę administracyjną i upoważnienia, np. region. Im bardziej zdecentralizowany jest zarząd systemu, tym ważniejsza staje się ta informacja.

F305: numer świadectwa/zezwoleń**F306: data wydania świadectwa/zezwoleń**

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 123.

F307: jednostka przechowująca dokumenty towarzyszące

Tylko w przypadku gdy jest inna niż określona w polu F304.

4. DANE DOTYCZĄCE ZABEZPIECZEŃ:

F402: kwota zabezpieczenia przetwórczego (innego niż gwarancje przetargowe)

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

5. DANE DOTYCZĄCE PRODUKTÓW:

Wstępna uwaga dotycząca ilości: zgodnie z podstawową zasadą ilości, obszary i liczba zwierząt muszą być wykazane tylko raz. W przypadku płatności zaliczkowej, po której następuje płatność salda, ilość należy podać w rejestrze płatności zaliczkowej. Korekty ilości, obszarów i liczby zwierząt należy wykazać w rejestrach obejmujących saldo i późniejsze płatności. W przypadku sum odzyskanych, jeżeli kwota wnioskowana jest obniżona z powodu nieprawidłowo podanych ilości, obszarów czy liczby zwierząt, korekty ilości należy wskazać za pomocą znaku minus.

F500: kod produktu/kod podśrodka w zakresie rozwoju obszarów wiejskich

Państwa członkowskie muszą sporządzić własne listy kodów oraz załączyć je w nocie wyjaśniającej do pliku(-ów) płatności.

W przypadku środków w zakresie rozwoju obszarów wiejskich EFOGR w stosownym miejscu należy wskazać kod dla każdego wdrożonego podśrodka (np. rodzaj środka agroekologicznego).

W przypadku pozycji budżetu odpowiadającej wydatkom na rozwój obszarów wiejskich EFOGR w nowych państwach członkowskich (pozycja budżetu 05040400000), należy podać jedno- lub dwuznakowy kod ujęty na poniższej liście:

Kod	Znaczenie
A	Inwestycje w gospodarstwa rolne
B	Podejmowanie działalności przez młodych rolników
C	Kształcenie zawodowe
D	Wcześniejsza emerytura
E	Obszary o mniej korzystnych warunkach gospodarowania i obszary podlegające ograniczeniom ekologicznym
F	Agrośrodowisko i warunki utrzymania zwierząt
G	Poprawa przetwórstwa i obrotu produktami rolnymi
H	Zalesienie użytków rolnych
I	Inne środki w zakresie leśnictwa
J	Poprawa jakości gruntów
K	Reparcelacja gruntów
L	Wdrożenie usług związanych z przejęciem i prowadzeniem gospodarstwa rolnego, wdrożenie i zapewnienie usług doradztwa w zakresie prowadzenia i popularyzacji gospodarstw rolnych
M	Wprowadzenie do obrotu produktów rolnych wysokiej jakości
N	Podstawowe usługi dla gospodarki wiejskiej i ludności obszarów wiejskich
O	Odnowa i rozwój wsi, ochrona i zachowanie dziedzictwa kulturowego wsi

Kod	Znaczenie
P	Zróżnicowanie działalności rolnej lub działalności pokrewnej w celu zapewnienia wielozawodowości lub rozwinięcia innych możliwości osiągnięcia dochodów
Q	Zarządzanie zasobami wodnymi dla potrzeb rolnictwa
R	Rozwój i poprawa infrastruktury związanej z rozwojem rolnictwa
S	Zachęcanie do prowadzenia działalności związanej z turystyką i rzemiosłem
T	Ochrona środowiska w zakresie rolnictwa, leśnictwa i zachowania krajobrazu, jak również poprawa warunków utrzymania zwierząt
U	Odtworzenie potencjału produkcji rolnej, zniszczonego wskutek klęsk żywiołowych i wdrożenie właściwych instrumentów zapobiegawczych
V	Montaż finansowy
X	Przestrzeganie norm
Y	Korzystanie z usług doradczych w celu wdrożenia norm
Z	Dobrowolne uczestnictwo rolników w programach na rzecz wysokiej jakości żywności
AA	Działalność stowarzyszeń producentów mająca na celu podniesienia jakości żywności
AB	Restrukturyzacja gospodarstw niskoprodukcyjnych
AC	Stowarzyszenia producentów
AD	Pomoc techniczna
AE	Uzupełnienie dopłat bezpośrednich
AF	Uzupełnienie pomocy państwa na Malcie
AG	Rolnicy pełnoetatowi na Malcie
SA	Finansowanie projektów Sapard

W przypadku restrukturyzacji lub przekształcenia winnicy (pozycja budżetu 050209071650) należy podać kody środków. Kody te dotyczą definicji środków określonych przez właściwe organy państw członkowskich zgodnie z art. 13 ust. 2 lit. a) rozporządzenia Komisji (WE) nr 1227/2000 ⁽⁵⁾.

W przypadku refundacji wywozowych wypełnienie pola F500 jest wymagane tylko, jeżeli pole F804 zawiera elementy, dla których została ustalona refundacja wywozowa. Następnie w polu F500 należy określić kod towarów (zasadniczo kod CN podany w rubryce 33 dokumentu SAD; 8 cyfr) dla towarów nieobjętych załącznikiem 1 lub kod produktu dla końcowych przetworzonych produktów rolnych.

W przypadku systemu małych gospodarstw należy zastosować następujący wykaz kodów:

Kod	Gdy płatność ryczałtowa obejmuje:
A	Element pomocy obszarowej
B	Element premii za zwierzęta
C	Zarówno element premii za zwierzęta, jak i pomocy obszarowej

⁽⁵⁾ Dz.U. L 143 z 16.6.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1216/2005 (Dz.U. L 199 z 29.7.2005, str. 32).

F502: ilość podlegająca płatnościom (liczba zwierząt, hektarów itd.)

Patrz: wstępne uwagi w pozycji 5 (dane dotyczące produktów).

W przypadku sektora wina należy podać zawartość alkoholu w produktach uzyskanych w wyniku destylacji.

W przypadku wszystkich innych sektorów ilość podlegająca płatnościom powinna zostać wyrażona w jednostce określonej w rozporządzeniu jako podstawa do wypłaty premii.

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9 z możliwością zwiększenia liczby miejsc po przecinku w razie potrzeby (maksymalnie 6).

F503: ilość objęta złożonym wnioskiem o płatność (ilość zgłoszona)

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Z możliwością zwiększenia liczby miejsc po przecinku, jeśli jest to istotne (maksymalnie 6).

F507: wydajność

Reprezentatywna produktywność stosowana do obliczania płatności wyrównawczej (zgodnie z planem regionalizacji na podstawie art. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 1251/1999⁽⁶⁾).

Wymagany format: 9...9.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F508A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność

Obszar objęty wnioskiem.

Patrz: wstępna uwaga w pozycji 5 (dane dotyczące produktów).

W przypadku pozycji budżetu 050404000000 (Rozwój obszarów wiejskich w nowych państwach członkowskich) pole to wymagane jest jedynie dla środków E, F i H.

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F508B: obszar objęty dokonywaną płatnością

Obszar, za który dokonywana jest płatność.

W przypadku pozycji budżetu 050404000000 (Rozwój obszarów wiejskich w nowych państwach członkowskich) wypełnienie tego pola wymagane jest jedynie dla środków E, F i H.

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F509A: obszar deklarowany niesłusznie

Różnica między obszarem deklarowanym i stwierdzonym. Zawyżenie ma miejsce, gdy obszar deklarowany przekracza obszar stwierdzony i jest wyrażone liczbą dodatnią. Zaniżenie ma miejsce, gdy obszar stwierdzony przekracza obszar deklarowany i jest wyrażone liczbą ujemną.

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F510: rozporządzenie Wspólnoty i numer artykułu

W przypadku towarów objętych interwencją należy podać instrument *ad hoc* opublikowany w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

F511: poziom pomocy EFOGR (EUR) na jednostkę miary

Jedynie w przypadku wystąpienia zmian w ciągu roku gospodarczego lub okresu gospodarczego.

Wymagany format: 9...9.999999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

Zastosowanie sześciu miejsc po przecinku może wydawać się dziwne, lecz niektóre regulacje, takie jak rozporządzenie Rady (WE) nr 660/1999⁽⁷⁾, ustalają premię w kwocie do pięciu miejsc po przecinku, nawet w euro. Aby uwzględnić wszelkie możliwości, liczbę miejsc po przecinku zwiększono do sześciu.

F515: dostawy brutto

„Dostawy brutto” obejmują wszystkie dostarczone ilości mleka i przetworów mlecznych zdefiniowane w art. 5 lit. f) rozporządzenia Rady (WE) nr 1788/2003, bez dostosowania zawartości tłuszczu.

Wymagany format: +99...99.999 lub -99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku w razie potrzeby (maksymalnie 6).

⁽⁶⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1782/2003.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 83 z 27.3.1999, str. 10.

F517: rzeczywista zawartość tłuszczu

Wykazana w wynikach analizy laboratoryjnej, wyrażona jako procent, a nie w gramach lub kilogramach.

Wymagany format: 9...9.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku w razie potrzeby (maksymalnie 6).

F518: dostawy dostosowane

Dostarczone ilości wraz z dostosowaną zawartością tłuszczu zgodnie z art. 10 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 595/2004 ⁽⁸⁾.

Wymagany format: + 99...99.999 lub – 99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku w razie potrzeby (maksymalnie 6).

F519: sprzedaż bezpośrednia

Mleko i ekwiwalent mleka określony w art. 5 lit. g) rozporządzenia Rady (WE) nr 1788/2003.

Wymagany format: + 99...99.999 lub – 99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku, w razie potrzeby (maksymalnie 6).

F519B: dostawy po (ewentualnych) korektach administracyjnych

Sektor mleka: „korekty administracyjne” oznaczają dostosowania dokonane przez agencję płatniczą do ilości zgłoszonych przez kupujących. Zmiany te muszą być zawsze wykazane oddzielnie od ilości zgłoszonych przez kupujących. Korekty mogą być dodatnie i ujemne. Zmiany netto należy wykazać w porównaniu z sytuacją przed dokonaniem korekty. Nie przewiduje się tu uwzględniania korekt ryczałtowych.

Korekty wynikające z kontroli na miejscu, na mocy art. 21 rozporządzenia Komisji (WE) nr 595/2004, należy zapisać w polach od F600 do F603.

Wymagany format: + 99...99.999 lub – 99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku w razie potrzeby (maksymalnie 6).

F519C: sprzedaż bezpośrednia po (ewentualnych) korektach administracyjnych

Definicja korekt administracyjnych, patrz: pole F519B.

Wymagany format: + 99...99.999 lub – 99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku w razie potrzeby (maksymalnie 6).

F520: ilości dostarczone powyżej lub poniżej ustalonego kontyngentu

Wymagany format: + 99...99.999 lub – 99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F521: sprzedaż bezpośrednia powyżej lub poniżej ustalonego kontyngentu

Wymagany format: + 99...99.999 lub – 99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku w razie potrzeby (maksymalnie 6).

F522: należna opłata dodatkowa

W przypadku dostaw lub sprzedaży bezpośredniej (należy rozróżnić za pomocą kodu budżetowego (pole F109)).

Wymagany format: + 99...99.99 lub – 99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F523: należne odsetki z tytułu płatności przeterminowanych

W przypadku dostaw lub sprzedaży bezpośredniej (należy rozróżnić za pomocą kodu budżetowego (pole F109)).

Wymagany format: + 99...99.99 lub – 99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

⁽⁸⁾ Dz.U. L 94 z 31.3.2004, str. 22.

F531: całkowita objętościowa zawartość alkoholu

Wyrażona w % obj./hl.

Wymagany format: 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F532: naturalna objętościowa zawartość alkoholu

Wyrażona w % obj./hl.

Wymagany format: 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

F533: strefa uprawy winorośli

Strefa uprawy winorośli zdefiniowana w załączniku III do rozporządzenia Rady (WE) nr 1493/1999 ⁽⁹⁾.

Wymagany format: określany za pomocą jednego z podanych kodów: A, B, CIA, CIB, CII, CIIIA, CIIB.

6. DANE DOTYCZĄCE KONTROLI:

Komisja musi znać liczbę przeprowadzonych kontroli i liczbę przypadków zastosowania kar w wyniku wyżej określonych kontroli. Gdy premia zostaje wstrzymana lub odzyskana w pełnej wysokości, w polu F108 należy wskazać płatności zerowe wraz z datą decyzji.

F600: kontrola gospodarstwa na miejscu lub kontrola za pomocą teledetekcji

„Kontrole na miejscu”, o których tu mowa, są określone w stosownych rozporządzeniach ⁽¹⁰⁾. Obejmują one bezpośrednie kontrole w gospodarstwie (kod „F” lub kod „C”) i/lub kontrole za pomocą teledetekcji. Pole F601 należy wypełniać tylko, gdy w polu F600 wykazana została kontrola gospodarstwa na miejscu lub kontrola zasady współzależności. Pola F602–F602B należy wypełniać tylko, gdy w polu F600 wykazana została kontrola na miejscu („F”, „C”) lub „T”). W przypadku kilku kontroli dotyczących tego samego środka i tego samego producenta należy dokonać jednorazowego wpisu. Każdy rejestr, czy to płatności zaliczki, salda czy innej płatności, który dotyczy określonej kontroli, posiada odpowiedni kod (patrz: niżej) w polu F600.

Kontrole administracyjne w rozumieniu wyżej wymienionych rozporządzeń (patrz: przypis poniżej) nie są wymieniane w polu F600. Nie są one wymieniane jako takie w żadnym polu. Niemniej jednak kary należy wykazać w polu F105 bez względu na to, czy zostały nałożone w wyniku kontroli administracyjnych czy kontroli na miejscu.

Wymagany format: „N” = brak kontroli, „F” = kontrola gospodarstwa na miejscu, „C” = kontrola zasady współzależności i „T” = kontrola za pomocą teledetekcji. Jeden z odpowiednich kodów „FT”, „CT”, „CF” lub „FTC” wpisuje się, gdy zastosowano zarówno kontrolę gospodarstwa na miejscu, jak i kontrolę zasady współzależności i/lub kontrolę za pomocą teledetekcji.

F601: data kontroli

Pole to należy wypełnić, gdy w polu F600 wykazana jest kontrola na miejscu lub kontrola zasady współzależności („F” lub „C”). Data kontroli nie jest wymagana w przypadku kontroli za pomocą teledetekcji.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

F602: obniżenie wartości wskazanej we wniosku

Jeżeli w wyniku kontroli nastąpiło ograniczenie wartości wskazanej we wniosku, należy to tutaj odnotować. Pole to należy wypełnić, gdy w polu F600 wykazana jest kontrola na miejscu.

Wymagany format: tak = „Y”; nie = „N”.

F602B: ponowne obliczenie dodatkowej należnej opłaty

Na przykład po dokonaniu kontroli na miejscu.

Wymagany format: + 99...99.99 lub – 99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

⁽⁹⁾ Dz.U. L 179 z 14.7.1999, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2165/2005 (Dz.U. L 345 z 28.12.2005, str. 1).

⁽¹⁰⁾ Artykuł 69 rozporządzenia Komisji (WE) nr 817/2004 (rozwój obszarów wiejskich).
Artykuł 25 rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003 (systemy wsparcia bezpośredniego).
Część II, tytuł III rozporządzenia Komisji (WE) nr 796/2004 (systemy wsparcia bezpośredniego).
Artykuł 8 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2159/89 (orzechy).
Artykuł 8 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1621/1999 (suszone winogrona).

F603: przyczyna obniżenia wartości

Gdy istnieje więcej niż jedna przyczyna, wskazać tę, która uzasadnia najwyższą karę. Pole to należy wypełnić, gdy wartość wskazana we wniosku została obniżona w wyniku kontroli na miejscu.

W przypadku systemu małych gospodarstw zastosowanie ma następujący wykaz kodów:

Kod	Przyczyna
A	Zablokowane obszary niedostępne do osobistego użytku rolnika
B	Nieprzestrzeganie limitów górnych dla bydła
C	Nieprzestrzeganie prawidłowych warunków rolnych

Wymagany format: wyrażon w postaci kodu; kody należy objaśnić w załączonym piśmie.

F604: rozporządzenie Rady (EWG) nr 386/90⁽¹⁾ (kontrole na miejscu)

Wymagany format: tak = „Y”; nie = „N”.

F604B: rozporządzenie Rady (EWG) nr 386/90 (kontrole podmiany)

Wymagany format: tak = „Y”; nie = „N”.

7. (NIE JEST STOSOWANY)

8. DODATKOWE DANE DOTYCZĄCE REFUNDACJI WYWOZOWYCH:

F800: masa netto

Patrz: wstępna uwaga w pozycji 5 (dane dotyczące produktów).

W przypadku produktów przetworzonych (towarów nieobjętych załącznikiem I lub przetworzonych produktów rolnych): ilość składnika kwalifikującego się do finansowania. Jeżeli kod towarów (F500) zawiera więcej niż jeden składnik kwalifikujący się do finansowania (F804), wówczas należy utworzyć kilka zapisów wraz z odpowiednimi kwotami (F106) i ilościami (F800).

Wymagany format: + 99...99.99 lub – 99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku w razie potrzeby (maksymalnie 6).

F800B: jednostka miary dla pola F800

Wymagany format: wyraża się za pomocą jednoznakowego kodu według poniższej tabeli:

Kod	Znaczenie
K	Kilogram
L	Litr
P	Sztuka

⁽¹⁾ Dz.U. L 42 z 16.2.1990, str. 6. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 163/94 (Dz.U. L 24 z 29.1.1994, str. 2).

F801: numer wniosku (refundacje wywozowe: SAD)**F802: urząd celny złożenia towarów pod dozór celny**

Państwa członkowskie muszą stosować Listę Tranzytowych Urzędów Celnych (COL⁽¹²⁾). Jest to wykaz urzędów celnych uprawnionych do prowadzenia wspólnotowych/wspólnych operacji tranzytowych. Może się zdarzyć, aczkolwiek wyjątkowo, że ze względu na cel „operacji tranzytowych” niektóre urzędy celne nie będą uwzględnione. W takim przypadku państwo członkowskie powinno dostarczyć pełną nazwę urzędu celnego.

Wymagany format: format kodu COL składa się z dwóch znaków oznaczających kraj, po których następuje sześciocyfrowy kod określający urząd celny. Na przykład „EE1000EE”.

F802B: urząd celny wyjścia

Wskazać urząd celny, który poświadczył, że produkty objęte wnioskiem o refundację opuściły obszar celny Wspólnoty. Państwa członkowskie muszą stosować Listę Tranzytowych Urzędów Celnych (COL⁽¹²⁾). Jest to wykaz urzędów celnych uprawnionych do prowadzenia wspólnotowych/wspólnych operacji tranzytowych. Może się zdarzyć, aczkolwiek wyjątkowo, że ze względu na cel „operacji tranzytowych” niektóre urzędy celne nie będą uwzględnione. W takim przypadku państwo członkowskie powinno dostarczyć pełną nazwę urzędu celnego.

Informacja ta ma podstawowe znaczenie dla audytorów w związku ze stosowaniem rozporządzenia (EWG) nr 386/90 dotyczącego kontroli podmiary. Informacje te są dostępne w T5 lub równorzędnych dokumentach.

Wymagany format: Format kodu COL składa się z dwóch znaków oznaczających kraj, po których następuje sześciocyfrowy kod określający urząd celny. Na przykład „NL146123”.

F804: kod refundacji wywozowej

W przypadku nieprzetworzonych produktów rolnych: 12-cyfrowy kod produktu, dla którego ustalona jest refundacja wywozowa.

W przypadku produktów przetworzonych (towarów nieobjętych załącznikiem I lub przetworzonych produktów rolnych): kod(-y) Nomenklatury Scalonej składnika(-ów), dla którego ustalona jest refundacja wywozowa. W tym przypadku w polu F500 należy wstawić kod produktu końcowego. Patrz również: notatka objaśniająca do pola F800 odnośnie do procedury stosowanej w razie gdy więcej niż jeden składnik przetworzonego produktu kwalifikuje się do refundacji.

F805: kod miejsca przeznaczenia

Wymagany format: „XX”, gdzie X oznacza literę od A do Z (kody nomenklatury krajów i terytoriów do celów statystyki handlu zewnętrznego Wspólnoty. Patrz: rozporządzenie Komisji (WE) nr 2020/2001⁽¹³⁾ z dnia 15 października 2001 r. i jego kolejne aktualizacje).

Zważywszy na harmonizację, państwa członkowskie wykorzystują również kategorię „różne” (kody Q*) nomenklatury krajów i terytoriów do celów statystyki handlu zewnętrznego. Nomenklatura ta nie obejmuje specjalnych przypadków refundacji wywozowej, Komisja jednak nie wymaga tego rodzaju szczegółów. Państwa członkowskie przekształcają zatem swoje specjalne kody krajowe w szersze kategorie nomenklatury krajów i terytoriów dla potrzeb statystyki handlu zewnętrznego przed przesłaniem swoich danych do Komisji.

F808: data wcześniejszego ustalenia stawki refundacji

Data ustalenia stawki refundacji, o ile jest ustalana z wyprzedzeniem.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

⁽¹²⁾ http://europa.eu.int/comm/taxation_customs/dds/en/csrdhome.htm

⁽¹³⁾ Dz.U. L 273 z 16.10.2001, str. 6.

F809: ostatni dzień obowiązywania (ustalenie z wyprzedzeniem)

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

F812: numer referencyjny zaproszenia do składania ofert przetargowych, jeśli ma miejsce (ustalenie z wyprzedzeniem)

Procedura przewidziana w art. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1501/95 ⁽¹⁴⁾ lub podobna procedura dla innych sektorów. Komisja wymaga numeru referencyjnego odpowiedniego zaproszenia do składania ofert.

F814: dzień przyjęcia zgłoszenia płatniczego (COM-7)

W przypadku sektora wołowiny: w przypadku wcześniejszego finansowania wypełnić tylko pole F814 (pomijając pola F816 i F816B); jeżeli wcześniejszego finansowania nie było, wypełnić pola F816 i F816B (pomijając pole F814).

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

F816: data przyjęcia zgłoszenia wywozowego

Data w rozumieniu art. 5 pkt 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999 ⁽¹⁵⁾.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

F816B: data wywozu z terytorium UE

Data wywozu wskazana w zgłoszeniu wywozowym lub w T5. Patrz również: art. 7 pkt 1 rozporządzenia (WE) nr 800/1999.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

9. (NIE JEST STOSOWANY)

⁽¹⁴⁾ Dz.U. L 147 z 30.6.1995, str. 7. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1278/2006 (Dz.U. L 233 z 26.8.2006, str. 6).

⁽¹⁵⁾ Dz.U. L 102 z 17.4.1999, str. 11. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1263/2006 (Dz.U. L 230 z 24.8.2006, str. 6).

ZAŁĄCZNIK IV

Struktura kodów budżetu EFRROW (F109)

WSTĘP

W odniesieniu do EFRROW nomenklatura budżetowa określa tylko jedną pozycję budżetową: „05040501”.

Biorąc pod uwagę fakt, że kody budżetu mogą zawierać do 15 cyfr, pozostałych 7 cyfr można wykorzystać do określenia programów i środków. Umożliwi to porównanie pochodzących z różnych źródeł danych dotyczących roku budżetowego, agencji płatniczej, środka i programu.

1. STRUKTURA KODU BUDŻETU

Kod budżetu musi posiadać następującą strukturę:

- Pierwsze 8 cyfr są zawsze takie same: „05040501”.
- Trzy następne cyfry wskazują środek zgodnie z załączonym wykazem.
- Pierwsza następna cyfra może posiadać następujące wartości (w porządku rosnącym równoległe ze wzrostem poziomu współfinansowania):
 - 1 region inny niż regiony konwergencji
 - 2 region konwergencji
 - 3 region najbardziej oddalony
 - 4 dobrowolna modulacja
 - 5 dodatkowy wkład
- Trzy ostatnie cyfry oznaczają program: dozwolone są cyfry od „000” do „099”.

2. PRZYKŁAD

F109 = „050405011132001” oznacza: pozycja budżetu „05040501” (EFRROW), środek „113” (wcześniejsza emerytura), region konwergencji („2”), program „001”.

3. WYKAZ ŚRODKÓW EFRROW

OBSZAR 1 POPRAWA KONKURENCYJNOŚCI SEKTORÓW ROLNICTWA I LEŚNICTWA	
Kod	Środek
111	Kształcenie zawodowe i działania informacyjne
112	Podjęcie działalności przez młodych rolników
113	Wcześniejsza emerytura
114	Korzystanie z usług doradczych
115	Tworzenie systemu usług z zakresu zarządzania, pomocy i usług doradczych
121	Modernizacja gospodarstw rolnych
122	Podwyższanie wartości gospodarczej lasów
123	Zwiększanie wartości dodanej produktów rolnych i leśnych
124	Współpraca na rzecz rozwoju nowych produktów, procesów i technologii w sektorze rolnym i żywnościowym oraz w sektorze leśnym
125	Infrastruktura związana z rozwojem i dostosowaniem rolnictwa i leśnictwa
126	Przywracanie potencjału produkcji rolnej zniszczonego w wyniku klęsk żywiołowych oraz wprowadzanie odpowiednich działań zapobiegawczych
131	Spełnianie norm opartych na prawodawstwie wspólnotowym
132	Uczestnictwo rolników w systemach jakości żywności
133	Działania informacyjne i promocyjne
141	Gospodarstwa rolne niskotowarowe
142	Stowarzyszenia producentów

OBSZAR 2 POPRAWA ŚRODOWISKA NATURALNEGO I OBSZARÓW WIEJSKICH POPRZEZ GOSPODAROWANIE GRUNTAMI

Kod	Środek
211	Płatności za utrudnienia wynikające z położenia dla rolników na obszarach górskich
212	Płatności z tytułu naturalnych utrudnień dla rolników na obszarach innych niż obszary górskie
213	Płatności dla obszarów Natura 2000 i płatności związane z dyrektywą 2000/60/WE (WFD)
214	Płatności rolnośrodowiskowe
215	Płatności z tytułu dobrostanu zwierząt
216	Inwestycje nieprodukcyjne
221	Pierwsze zalesienie gruntów rolnych
222	Pierwsze zakładanie systemów rolnoleśnych na gruntach rolnych
223	Pierwsze zalesienie gruntów nierolniczych
224	Płatności dla obszarów Natura 2000
225	Płatności leśnośrodowiskowe
226	Przywrócenie potencjału leśnego oraz wprowadzenie działań zapobiegawczych
227	Inwestycje nieprodukcyjne

OBSZAR 3 POPRAWA JAKOŚCI ŻYCIA NA OBSZARACH WIEJSKICH ORAZ POPIERANIE ZRÓŻNICOWANIA DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ

Kod	Środek
311	Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej
312	Tworzenie i rozwój działalności gospodarczej
313	Zachęcanie do prowadzenia działalności związanej z turystyką
321	Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej
322	Odnowa i rozwój wsi
323	Zachowanie i poprawa stanu dziedzictwa obszarów wiejskich
331	Szkolenie i informowanie
341	Nabywanie umiejętności, aktywizacja i wdrażanie lokalnych strategii rozwoju obszarów wiejskich

OBSZAR 4 PROGRAM LEADER

Kod	Środek
411	Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju. Konkurencyjność
412	Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju. Środowisko/gospodarowanie gruntami
413	Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju. Jakość życia/zróźnicowanie
421	Wdrażanie projektów współpracy
431	Funkcjonowanie lokalnej grupy działania, nabywanie umiejętności i prowadzona na terytorium aktywizacja, o których mowa w art. 59